



# Tarjetas de transporte público para jóvenes y adultos mayores del Área de la Bahía

**Autobús, BART, ferry y tren**

**Descuentos automáticos**

**Reemplazo de tarjeta perdida**

**Acceso a la cuenta en línea en  
cualquier momento**

# ¿Nuevo usuario de Clipper? Esto es lo que hay que hacer.

## 1 Obtenga Clipper

Puede presentar su solicitud por correo postal, correo electrónico o fax. U obtener una tarjeta en persona en un Centro de Servicio al Cliente de Clipper o en una localidad asociada. [Descargue la solicitud de tarjeta Clipper para jóvenes y adultos mayores](#), y envíela usando una de las formas de identificación aceptadas.

## 2 Agregue valor

Su tarjeta puede contener pases de transporte público, valor en efectivo o cualquier combinación. Los pases son específicos para los servicios de transporte público. El valor en efectivo funciona en todos sus viajes en transporte público. Agregue valor en:

- **Clippercard.com** Puede agregar valor cuando lo desee o configurar la recarga automática para mayor comodidad
- **Máquinas de autoservicio** en BART (sólo valor en efectivo), Muni, Golden Gate Ferry, SMART y VTA
- **Tiendas participantes** como Walgreens y Whole Foods Market
- **Lugares con personal**, tales como oficinas de boletos de agencias de transporte público y Centros de Servicio al Cliente de Clipper
- **877.878.8883**
- Su programa **de beneficios de transporte público antes de impuestos**

## 3 Pase su tarjeta por un lector

**Pase su tarjeta cada vez que aborde.**

Encuentre el lector de la tarjeta Clipper en el autobús o en las puertas de pago, estaciones de tren o terminales de barco de transbordo. Coloque su tarjeta de forma plana sobre el logotipo de Clipper en el lector y espere al pitido y a la luz verde, o a que la puerta de pago de BART diga "OK".

**Pase su tarjeta por el lector al final de su viaje** cuando va en servicios de transporte público que cobran según la distancia de su viaje: BART, Caltrain, Golden Gate Transit, Marin Transit, San Francisco Bay Ferry, SMART y Sonoma County Transit.

## 4 Administre su cuenta

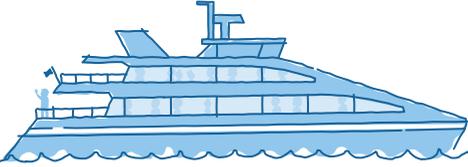
**Acceda a su cuenta en línea en cualquier momento.** Puede ver su historial de transacciones, establecer recargas automáticas, solicitar una tarjeta de repuesto, establecer preferencias de noticias, y más, las 24 horas, 7 días de la semana. Sólo llame al 877.878.8883 para configurar su cuenta en línea.

¡CONSEJO CLIPPER!

### Recargar automáticamente

Clipper puede recargar valor automáticamente a su tarjeta siempre que su valor en efectivo o su saldo con descuento de alto valor de BART esté por debajo de los \$10 dólares, o si su pase vence. Elija la recarga automática cuando ordene su tarjeta o cuando agregue valor en clippercard.com.

# Preguntas comunes



## ¿Cómo funcionan los descuentos para jóvenes y adultos mayores en Clipper?

Clipper sabe cuando usted tiene un pase de descuento en su tarjeta, y la aplica en vez del valor en efectivo. Si está pagando con valor en efectivo, Clipper automáticamente cobra sólo la tarifa con descuento.

## ¿Puedo añadir la tarjeta de Joven o Adulto Mayor de mi(s) padre/madre/cónyuge/hijo(a) a mi cuenta de Clipper?

No. Clipper registra automáticamente cada tarjeta de Joven o Adulto Mayor a nombre del usuario, y cada usuario debe tener una cuenta separada con una dirección de correo electrónico única. Puede administrar varias cuentas utilizando la misma tarjeta de crédito.

## He estado usando una tarjeta Clipper para adultos, pero estoy solicitando una tarjeta Clipper para Adulto Mayor.

### ¿Cómo puedo transferir el saldo de la antigua tarjeta a la nueva?

Llame a Servicio al Cliente de Clipper al 877.878.8883 (TDD/TTY 711 ó 800.735.2929) para solicitar una transferencia de saldo. Nota: Sólo podemos transferir el valor en efectivo; los pases mensuales y los boletos con descuento no pueden ser transferidos.

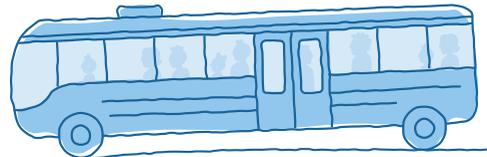
## Estoy solicitando un tarjeta de joven. ¿Qué ocurre cuando ya no soy elegible para descuentos para jóvenes?

A partir del día en que usted ya no es elegible para un descuento para jóvenes de acuerdo con la política de la agencia de transporte público que se está usando, Clipper le cobrará las tarifas de adulto de esa agencia.

## Tengo una discapacidad pero me dijeron que solicitara una tarjeta Clipper para Adulto Mayor. ¿Por qué no puedo solicitar una tarjeta Clipper RTC?

El programa de tarjetas de descuento RTC, que emite tarjetas Clipper RTC, ya no proporciona tarjetas a los pasajeros de 65 años o más. Una vez que un cliente tenga 65 años, es elegible para una tarjeta Clipper para Adulto Mayor, que es más fácil de solicitar que una tarjeta RTC, no necesita ser renovada, y ofrece los mismos descuentos que los que se ofrecen con la tarjeta Clipper RTC.

## [Descargue la solicitud de tarjeta Clipper para jóvenes y adultos mayores](#)



# Estamos aquí para ayudar.

## TELÉFONO

877.878.8883

## TTY/TTD

711 or 800.735.2929  
(y escriba “Clipper”)

## PÁGINA WEB

[clippercard.com](http://clippercard.com)

## CORREO ELECTRÓNICO

[custserv@clippercard.com](mailto:custserv@clippercard.com)

## SEGUIR



Bay Area Clipper

